



Double degree Master in Industrial Informatics specializing in Industrial Cyber-Physical Systems full-time / Maestría binacional en Sístemas Físico-Cibernéticos Industriales mit der Universidad Tecnológica Nacional-Facultad Regional Santa Fe, Argentinien (UTN-FRSF)

Information for students of the University of Applied Sciences Emden / Leer Status January 2020

Overview data	
	From the HSEL: Master of Engineering
	(M.Eng): Master Industrial Informatics,
	Specialization: Industrial Cyber-Physical
2 degrees	Systems
	From the UTN-FRSF: Magister en In-
	formática Industrial, mención Sistemas
	Físico-Cibernéticos Industriales
	Faculty of Technology/
Faculty at the HSEL	Department of Electrical Engineering and
	Computer Science
	Master in Industrial Informatics with spe-
Degree courses at the HSEL	cialization in Industrial Cyber-Physical
	Systems
Number of semster	3 Semester
Stay abroad duration	1-2 Semester (in 2 <sup>nd</sup> and optional in 3 <sup>rd</sup>
Stay abroad duration	Semester)

Number of maximum number of students in the academic year	3 students	
Project coordinator in Germany	Prof. DrIng. Armando Walter Colombo	
Email address	awcolombo@technik-emden.de	
	Andrea Meyenburg, M.A.	
Project assistant	Head of International Office	
	Andrea.Meyenburg@hs-emden-leer.de	
Partner university in Argentinien	Universidad Tecnológica Nacional- Fac-	
T artifer university in Argentinien	ultad Regional Santa Fe	
Language of the regular courses at both universities	English	

Syllabus	HSE/L- I2AR	UTN- FRSF
Semester 1 (at the home university)	credits	hours
Sistemas Robóticos (Robotic Systems)	5	60
Ingeniería de Sistemas Físico-Cibernéticos Industriales (Engineering ICPS)	5	60
Minería en Grandes Volúmenes de Datos (Analytics and Mathematics)	5	60
Motivación para el Cambio (Investigación + Desarrollo + Innovación)		
(Digital Economy & Society)	5	60
Proyecto 1 (MII-Project 1 or 2)	10	120

Semester 2 (at the guest university)	credits	hours
Modelos de Organizaciones y Sistemas Físico- Cibernéticos Industriales (Industrial Cyer-Physical Sys- tems)		60
Digitalización de Sistemas Físico-Cibernéticos Industriales (Digitalization of Industrial Cyber-Physical Systems)	5	60
Tecnologías para la integración de datos industriales (Industrial Data Transport Technologies)	5	60
Metodología de la Investigación (Innovation Management)	5	60
Proyecto 2 (MII-Project 1 oder 2)	10	120

Semester 3 (in Argentina oder Germany)	credits	hours
Tutoría, actividades de investigación, y desarrollo de tesis (Master Thesis)	30	360

## **Application procedures**

The application is gradual: until the middle of October or mid-March, the project manager, Prof. Dr.-Ing. Colombo will be contacted. Enrolled students of the University of Emden/Leer can apply via the International Office until May 31<sup>st</sup> or November 30<sup>th</sup>, depending on whether they are in the winter or summer semester

(see https://idp.hs-emden-leer.de/idp/profile/SAML2/Redirect/SSO?execution=e2s1)

The selection committee then examines the application documents and decides on the inclusion of the respective student in the double degree program. Subsequently, the documents of the selected students are forwarded to the partner university. The registration documents are sent by the partner university.

## Selection documents

To be submitted online for the International Office:

Certificate of enrollment for Industrial Informatics, grades from the Bachelor program, letter of motivation, photo, curriculum vitae and English and Spanish certificate (or proof of course attendance) as well as a declaration of consent that the application documents for the Industrial Informatics program are also available for the selection on the Argentina program may be used.

## Language acquisition

Students have to take a basic course in Spanish before beginning their stay in Argentina. According to agreement, a corresponding course can be taken either at the university of Emden/Leer (level at least A1) or, if necessary, also by external providers (for example online). For this please contact the International Office. During the stay abroad at the partner university the Level A2 has to be reached. Further language acquisition is voluntary, but recommended.

4

Length of stay

The stay of the students consists of 5 months study and (optionally) 6 months to write

the master thesis.

The semester times at the UTN are February to June and August to December.

**Thesis** 

The master's thesis is written in English and is supervised jointly by professors from

both universities. In addition, the student must perform a public oral defense of the the-

sis in the language (English, German or Spanish) agreed with the relevant supervisors

and reviewers.

Recognition of credits

The recognition of the credits acquired abroad takes place via the Learning Agreement,

which must be completed prior to the stay abroad.

**Financial support** 

For the return flight to Argentina, the German-Argentinian University Center (DAHZ) is

sponsoring the trip with a flat rate of € 1,500.00. For the stay (probably) a monthly lump

sum of 1,075 euros per month granted. The funds are paid out via the University of

Applied Sciences Emden/Leer/International Office.

**Entry requirements** 

Please inquire in good time at the Argentine Embassy:

For the entry and the application for a visa in Argentina a valid passport is nec-

essary!

Further information at:

https://ealem.cancilleria.gob.ar/de/node/4396

Argentina Embassy in Berlin, Germany Kleiststrasse 23-26

10787 Berlin Germany

Phone: (+49) 30 22 66 890

Fax: (+49) 30 22 91 400

E-Mail: info@embargent.de Website: www.embargent.de

GEFÖRDERT VOM



All information is subject to change.